Karta ng mga Serbisyo 2026

Casa Alloggio "Don Luigi"

Residensyal na serbisyong pangkalusugan (24/7) para sa mga taong may HIV/AIDS at maraming karamdaman - Polo Villa Glori. Kalakip ng Plano ng mga Gawain 2026 ng mga serbisyong pangkalusugan ng Polo Villa Glori (PA 2026-2029-VG).

Pagsasaling inihanda bilang tulong sa pag-unawa mula sa orihinal na Italyano. Kung may alinlangan, ang tekstong Italyano ang masusunod.

1. Panimula at layunin

Mula pa noong 1988, inaalagaan ng Caritas ng Roma ang mga taong may AIDS. Si Mons. Luigi Di Liegro, na siyang pinangalanan ng Casa Alloggio, ang nagbukas ng mga unang pasilidad ng pagtanggap upang samahan nang may dangal ang mga maysakit. Mula 1990, katuwang ng residensyal na pangangalaga ang serbisyo ng pangangalaga sa tahanan, upang matulungan ang mga tao na manatili sa kanilang sariling kapaligiran.

Ang Casa Alloggio "Don Luigi" (tatawaging "Don Luigi") ay ang nag-iisang residensyal na pasilidad para sa mga taong may HIV/AIDS ng Polo Villa Glori, pinamamahalaan ng Cooperativa Roma Solidarietà (CRS) sa ilalim ng kasunduan sa Regional Health Service.

Ang Karta ng mga Serbisyo ay kasangkapan ng pagiging bukas at ng pagkontrol sa kalidad: ito ang kasunduan ng mga manggagawa, mga residente at mga tagapangasiwa. Sakop ng edisyong ito ang taong 2026 at kalakip ito ng Plano ng mga Gawain. Sinusuri ito bawat taon bago mag-Disyembre at kapag kinakailangan. Makukuha ito sa Casa Alloggio, sa mga administratibong opisina ng CRS at sa website na www.caritasroma.it.

> **Sa madaling salita**

> 8 taong may HIV/AIDS at matinding kahinaang panlipunan, tinatanggap 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
>
> Multidisiplinaryong pangkat: mga nars, OSS (healthcare assistant), doktor, psychologist, social worker.
>
> Serbisyong nasa ilalim ng kasunduan sa SSR: ang arawang bayad ay sinasagot ng SSR.
>
> Impormasyon at mga contact: 06 88815612 - villaglori@caritasroma.it

2. Misyon at mga pagpapahalaga

Alinsunod sa kasaysayan at mga prinsipyo ng Caritas, tinatanggap at inaalagaan ng Don Luigi ang mga kahinaan at pag-asa ng bawat isa, upang bumuo ng mga ugnayang magkakapatid at itaguyod ang landas tungo sa kalayaan. Nag-aalok ito sa mga taong may HIV at masalimuot na pangangailangang sosyo-pangkalusugan ng mga serbisyong pangkalusugan, pangangalagang panlipunan, libangan, kultural at tirahan, upang matiyak ang:

- kapakanang pisikal at pangkaisipan at pag-iwas sa mga kaugnay na karamdaman;
- pagsasama sa lipunan at ang posibilidad ng makabuluhang ugnayan;
- kaligtasan.

Mga pagpapahalaga

- **Pagkakapantay-pantay at walang kinikilingan:** magkakatulad na patakaran para sa lahat, anuman ang kasarian, lahi, wika, relihiyon o pananaw pampulitika; makatarungan at obhetibong pag-uugali.
- **Pagpapatuloy:** matatag na kalagayan sa paglipas ng panahon para sa pagpapatuloy ng mga serbisyo.
- **Pakikilahok:** karapatang makakuha ng impormasyon tungkol sa residente at magbigay ng puna at mungkahi.
- **Kahusayan at bisa:** naaabot ang inaasahang resulta sa pinakamainam na paggamit ng mga mapagkukunan.

3. Ang Casa Alloggio

Ang Don Luigi ay matatagpuan sa parke ng Villa Glori, sa distrito ng Parioli. Ang mga tirahang espasyo, magiliw at parang tahanan, ay sumusunod sa mga pamantayan ng umiiral na batas.

Casa Alloggio "Don Luigi" sa parke ng Villa Glori

Higaan	8, nasa iisang palapag, sa mga silid na pang-dalawahan na itinatalaga ayon sa pagsasama-sama at sa kaayusang sosyo-pangangalaga
Mga residente	Mga taong may HIV/AIDS na matatag ang kalagayang klinikal, may kaugnay na maraming karamdaman at matinding suliraning panlipunan, at walang sistemang sumusuporta
Pagpapatuloy	Pangangalaga 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
Sistema	Serbisyong nasa ilalim ng kasunduan sa SSR; ang institusyonal na akreditasyon para sa 8 higaan ay pinatatatag pa
Mga sanggunian	DCA U0008/2011 (awtorisasyon); DCA U00401/2016 (teritoryal na modelong pinag-uugnay ng CCTAD, INMI Spallanzani, sa ilalim ng kasunduan sa mga ASL); Disciplinare di concessione noong 24.12.2024 (Delib. Capitolina Blg. 89/2024)

4. Ang pagtanggap at ang PAI

Ang pagpasok ay batay sa kahilingan ng nagre-refer na serbisyo (CCTAD), kalakip ang kamakailang sertipikasyon ng kalagayang pangkalusugan at panlipunan at ang sulat-kamay na pahintulot ng taong kinauukulan o ng kanyang Amministratore di sostegno (legal na tagasuporta). Sinusuri ang kahilingan ng UVM-D (Multidisciplinary Assessment Unit). Itinatakda sa pamamagitan ng kasunduan ang pangakong gastusin ng ASL ng tinitirhan.

Para sa bawat residente, binubuo ang isang Individualised/Integrated Care Plan (PAI) na naglalahad ng mga personal na layunin at gawain. Isinusulat ito ng multidisiplinaryong pangkat kasama ang residente, na siyang bida ng landas, at

pinagtitibay ng CCTAD. Binabago ang PAI tuwing 6/12 buwan at ibinabahagi sa tao at sa mga espesyalistang serbisyong tagapag-ugnay ang bawat pagbabago.

Yugto	Nilalaman
1. Pagtatasa	Mga indibidwal na panayam, pakikipagkita sa pamilya, pagsusuri ng mga dokumentong pangkalusugan
2. Mga layunin	Makatotohanan, nasusukat, naaabot, mahalaga at may takdang panahong mga layunin
3. Pagbuo	Datos ng residente, mga landas ng pangangalaga at mga taong kasangkot, pamantayan ng pagsubaybay at pagtatasa

Layunin ng PAI na pagbutihin ang kalagayang klinikal (pagsunod sa antiretroviral therapy, malulusog na pamumuhay), itaguyod ang kalayaan at pagsasama sa lipunan, at suportahan ang residente na akuin ang sarili niyang kalusugan.

Mga emerhensiyang pangkalusugan. Sinusunod ng Casa Alloggio ang mga itinatakda ng sistemang pangkalusugan ng rehiyon at ng bansa, mga protocol sa pag-iwas sa panganib, personal protective equipment at patuloy na pagsasanay ng kawani. Sa emerhensiya, laging tinatawagan ang 118. Natapos ng lahat ng manggagawa ang kursong BLSD at may defibrillator ang pasilidad.

5. Ang Proyekto ng Buhay

Nagsisimula ang bawat landas ng pangangalaga sa isang simpleng tanong: hindi lamang "ano ang kailangan ng taong ito", kundi "anong buhay ang nais niya, at paano kami sama-samang lalakad upang maisakatuparan niya ito". Tinutulungan ng Proyekto ng Buhay ang bawat residente na ipahayag ang kanyang mga nais, prayoridad at pag-asa, at isinasali siya sa bawat yugto. Kahit maliit na hakbang, tulad ng pagkatuto sa pamamahala ng gamutan, pagbabalik ng ugnayan o muling pagtitiwala sa sarili, ay may malaking kahulugan.

6. Mga serbisyong ibinibigay

Pangkalusugan	Panlipunan
Pangangalagang medikal (Health Manager at nakatalagang GP)	Gawaing pang-edukasyon
Nakaiskedyul na pag-aalaga ng nars (14 oras) na may 24-oras na naka-standby	Serbisyo ng tirahan at labahan
Pagbibigay ng gamot at edukasyong pangkalusugan	Mga gawaing kultural, sining at libangan
Konsultasyon sa nutrisyon na may espesyal na diyeta para sa sertipikadong pangangailangang panrelihiyon o pangkalusugan	Pagbabalik ng mga ugnayang pandamdamin at panlipunan
Pagsama sa mga espesyalistang serbisyo	Pagtataguyod ng mga karapatang maaaring igiit
Pag-iwas at pagpigil sa mga bunga ng paglala o kapansanan	Sikolohikal, panlipunan at espirituwal na suporta

Ang pagkain ay ibinibigay ng panlabas na catering na may personalisadong programa sa diyeta. Walang gawaing sapilitan para sa residente.

Kultura ng pag-iwas at ng pamumuhay

Sinanay ang mga nars bilang tagapagturo ng malusog na pamumuhay at ng pag-iwas sa HIV, sa pamamagitan ng panloob na kurso ng espesyalistang pagsasanay. Nagmumungkahi sila sa mga residente at pamilya ng makabagong kaalamang klinikal at mga simpleng gabay tungkol sa pagkain, pag-eehersisyo, pagtulog at pamamahala ng stress.

Kamalayan: ang sekswalidad ay higit sa lahat isang gawa ng pag-ibig at nararapat bigyan ng pag-iingat ang sarili at ang kapwa.

Proteksyon: ang U=U ay nangangahulugang hindi nakapaghahawa ng HIV ang taong may undetectable na viral load; hindi pinoprotektahan ng PrEP laban sa iba pang sexually transmitted infections at ang condom pa rin ang tanging kumpletong proteksyon.

> Pagtanggap: walang stigma kaugnay ng kasaysayang pangkalusugan o personal na buhay ng sinuman.

7. Karaniwang araw

Nababago ang programa; ang bawat alternatibo ay dapat maglingkod sa mga layunin ng PAI at ng Casa Alloggio.

Gawain	Oras
Paggising, pag-inom ng gamot	08:00
Personal na pag-aalaga sa sarili	08:00 - 09:00
Almusal	hanggang 09:30
Pag-aayos ng sariling espasyo	hanggang 10:00
Mga workshop at pangangalaga sa loob at labas ng Bahay	10:00 - 12:00
Tanghalian, pag-inom ng gamot	12:30 - 13:30
Pahinga sa hapon	14:00 - 15:30
Meryenda	16:00
Malayang gawain at/o mga workshop	16:00 - 19:00
Hapunan, pag-inom ng gamot	19:30 - 20:30
Mga malayang gawain	21:00 - 22:30
Pahinga sa gabi	23:00

8. Ang pangkat panlipunan at pangkalusugan

Gumagana ang pangkat bilang iisang katawan ng pagkilos at nagpupulong para talakayin ang mga kaso at ang karaniwang pamamahala nang hindi bababa sa dalawang beses isang buwan, o kapag kinakailangan. Ang mga kawani ay bahagi ng nag-iisang pool ng Polo Villa Glori, kabahagi ng ADI-VG, at pinalalakas

ang kanilang kakayahan sa pamamagitan ng tuloy-tuloy na pagsasanay at supervision. Makikilala sila sa kanilang ID badge.

- Organisasyonal na Koordinator
- Health Manager at Direktor Medikal
- Mga propesyonal na nars
- Mga OSS (healthcare assistant)
- Psychologist
- Social worker
- Physiotherapist

Katuwang ng Casa Alloggio ang asosasyong Volontariato Caritas, ang Angeli in moto at ang mga samahang panlipunan sa lugar.

9. Ugnayan sa pamilya at paglabas

Ang tinutukoy na pamilya ay lahat ng taong mahalaga sa residente.

- **Telepono:** maaaring tawagan ng pamilya ang residente sa mobile 335 1817145 o sa landline 06 88815612, maliban sa emerhensiya, mula 8 ng umaga hanggang 8 ng gabi.
- **Tagapamahala:** tuwing Lunes mula 9 ng umaga hanggang 1 ng hapon at tuwing Huwebes mula 5 hanggang 6 ng hapon, sa numero ng pasilidad.
- **Pagdalaw:** sa pamamagitan ng paunang kasunduan sa Organisasyonal na Koordinator, malayang isinasagawa.
- Maaaring tumanggap ng tawag at gumamit ng sariling cellphone ang residente nang walang limitasyon. Kung may mga pangyayaring salungat sa proyekto o sa patakaran, sinususpinde ang mga pagdalaw at tawag hanggang sa bagong pasya ng pangkat.

Mga dahilan ng paglabas

- Pagtatapos ng PAI dahil naabot ang mga layunin, o pagpapatuloy sa ibang pasilidad.
- Kusang-loob na pagtigil sa indibidwal na proyekto.

- Pagpapaalis dahil sa malulubhang pag-uugali (pasalita o pisikal na karahasan, hindi awtorisadong paglabas, malubhang paglabag sa patakaran). Sa kaso ng pisikal na karahasan, maaaring ipag-utos ang agarang pagpapaalis upang protektahan ang mga residente, manggagawa at boluntaryo, na may nakatalang abiso sa mga institusyonal na kinauukulan.
- Kamatayan.

10. Ang arawang bayad

Ang arawang bayad na itinakda ng kasunduan sa ASL ay € 139.45, buong sinasagot ng Serbisyong Pangkalusugan. Kasama ang lahat ng serbisyo sa listahang "Mga serbisyong ibinibigay" (par. 6); hindi kasama ang mga serbisyong wala sa listahang iyon.

11. Mga pangako at layunin sa kalidad para sa 2026

Sa 2026, ipinagpapatuloy ng Casa Alloggio ang landas ng tuloy-tuloy na pagpapabuti na sinimulan noong 2023 at nangangakong:

- magpatupad bago matapos ang 2026 ng ilang indicator ng pagtatasa ng panlipunan at pastoral na epekto (VIS+P) sa kalayaan, ugnayang panlipunan at pakikilahok ng mga residente;
- simulan ang pagmamapa ng mga landas ng pangangalaga sa HIV sa lugar at ang pagsusuri ng kalidad at kaligtasan;
- magtatag ng grupo ng mutual self-help sa pagitan ng mga residente, sa tulong ng psychologist;
- buksan nang pana-panahon ang mga espasyo sa mga pamilya, boluntaryo, estudyante at pamayanan sa lugar;
- makilahok sa televisit para sa nakahahawang sakit kasama ang Policlinico Tor Vergata at sa proyekto kasama ang CSM ASL Roma 1 - Distrito 2;
- simulan ang landas tungo sa sertipikasyon ng kalidad at unti-unting pagbubukas sa lugar at sa mga batang boluntaryo;
- bigyang halaga ang mga nars na tagapagsanay sa pamumuhay at pag-iwas sa HIV;

- magpakilala ng mga monitoring dashboard bawat larangan, na may ulat tuwing apat na buwan sa Pamunuan ng CRS.

Indicator	Sukatan / pinagmulan	Target 2026
Napapanahong PAI	Kompyuterisadong talaan	100% ng mga residente
Mga residensyal na indicator ng VIS+P	Form ng VIS+P	Ipatutupad bago matapos ang 2026
Mga pangyayari/near miss ng klinikal na panganib	Rehistro ng panganib	Pagbaba taon-taon
Kasiyahan ng mga residente at pamilya	Taunang talatanungan	≥ 85% ng positibong puna

12. Mga reklamo, mungkahi at kasiyahan

Maaaring maghain ang mga residente, pamilya, tagapag-alaga at manggagawa ng nakasulat o pasalitang reklamo tungkol sa mga kakulangan sa serbisyo, mga kilos o pag-uugaling nagkait o naglimita ng mga serbisyo, o ng mga mungkahi at papuri, sa pamamagitan ng pagharap sa Tagapamahala ng pasilidad o sa Tanggapan ng Pamunuan ng CRS. Ibinibigay ang sagot, nakasulat man o sa pag-uusap, sa loob ng isang buwan. Ang form ng Mga Reklamo, Mungkahi at Papuri ay kalakip bilang Blg. 1, 2, 3 ng Kartang ito at makukuha sa tanggapan.

Sinusukat ang kasiyahan sa pamamagitan ng hindi nagpapakilalang taunang talatanungan para sa mga residente, pamilya at kawani. Sa Disyembre 2026, sinusuri ng Tagapamahala kasama ang pangkat ang ulat na "koleksyon ng datos ng customer" at ang ulat na "mga reklamo, mungkahi at papuri" at binubuo ang "Plano ng mga Hakbang sa Pagpapabuti". Bago ang 15 Disyembre, ipinadadala niya ang tatlong dokumento sa Pamunuan ng CRS, bilang input sa Pagrerepaso ng Sistema ng Kalidad.

13. Pag-access sa mga dokumento

Mayroong pamamaraan para sa pag-access sa mga administratibong dokumento (Batas 241/1990) at para sa simple at pangkalahatang civic access (art. 5 par. 1 at 2 ng Legislative Decree 33/2013), na makukuha sa website ng institusyon. Mga bayad sa karapatan sa paghahanap: mga dokumentong mas luma sa 1 taon € 6.00; mula 1 hanggang 10 taon € 20.00; higit sa 10 taon € 40.00. Pagkopya: sukat A4 € 1.00 + € 0.60 bawat pahina; sukat A3 € 1.00 + € 1.00 bawat pahina.

14. Ang papel ng mga boluntaryo

Mahalaga ang mga boluntaryo sa kapaligiran ng Casa Alloggio: katuwang sila ng mga manggagawa at residente, pinasasaya ang mga hapon at mga workshop at tulay sila sa buhay sa labas ng pasilidad. Gumagawa sila alinsunod sa indibidwal na proyektong itinakda ng pangkat. Mahahalagang kinakailangan ang kusang-loob na paglilingkod nang walang bayad, kakayahang making at makipagtulungan sa pangkat, pasensya at tiyaga; ang pinakamababang edad ay 25.

15. Paano kami mapupuntahan at mga contact

> **Mga contact**
>
> Address: Polo Villa Glori, Via Venezuela 27 - 00196 Roma (pasukan ng sasakyan). Pasukan ng naglalakad sa pamamagitan ng parke: viale dei Settanta Blg. 27 - 00197 Roma.
>
> Telepono: 06 88815612 - 06 88815602 - 06 88815613 - +39 335 1817145
>
> E-mail: villaglori@caritasroma.it
>
> Kontak na tao: Tagapamahala ng Area ng Kalusugan (villaglori@caritasroma.it)
>
> Area ng Kalusugan ng Polo Villa Glori: upang mas makilala ang aming gawain.
>
> Paano makarating: mula sa Termini, bus 910 o 223; mula sa piazzale Flaminio, tren ng Roma Nord (hintuan ng Euclide).

Ang parke ng Villa Glori: maaaring marating ang Casa Alloggio mula sa Via Venezuela 27.

Pagsasaling pantulong. Ang orihinal na Italyano ang masusunod.